РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК
АРХЕОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ФЕДЕРАЛЬНАЯ АРХИВНАЯ СЛУЖБА РОССИИ

АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК

ЗА 2001 ГОД

Основан в 1957 году
академиком М. Н. ТИХОМИРОВЫМ

МОСКВА
«НАУКА»
2002

inslav

А.В. Рукавишников

ЛЕТОПИСНЫЙ ОТРЫВОК ИЗ СОБРАНИЯ БИБЛИОТЕКИ БОДЛЕЙН В ОКСФОРДЕ

В последнее время, когда находки летописных текстов случаются все реже и реже, начинает возабладать мнение, что вся совокупность русских летописей известна и практически изучена. Особенно это относится к летописям XIV–XV вв., т.е. к раннему летописанию. В этой работе нам хотелось бы поколебать данное мнение, указав на ряд важных вопросов, которые либо остаются нерешенными, либо решены неудовлетворительно.

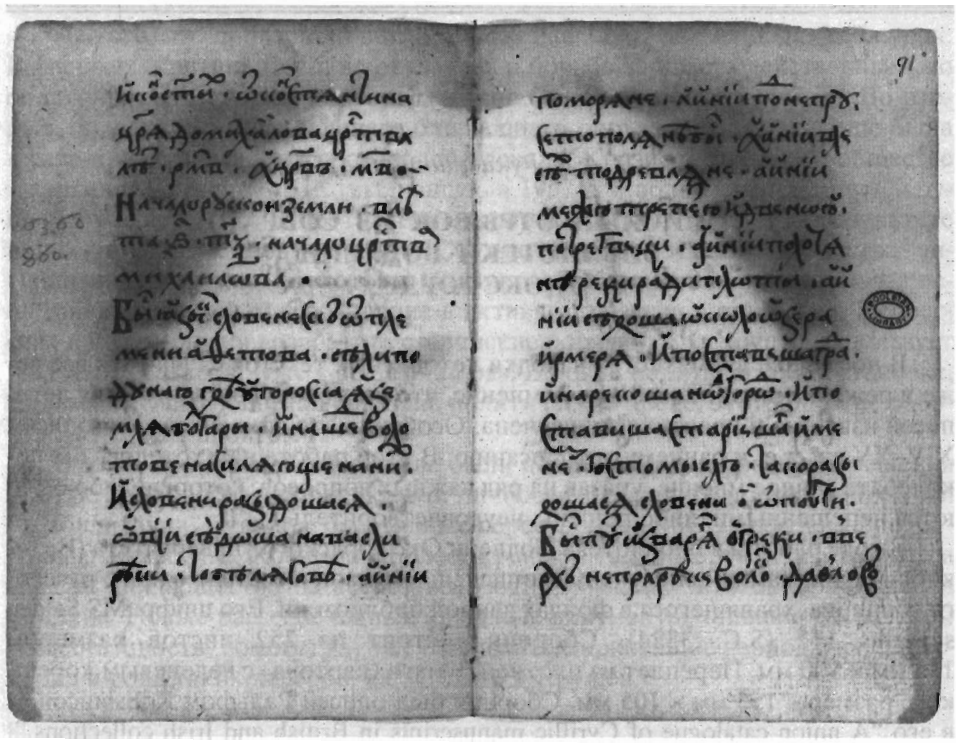
В ходе работы в библиотеке Бодлейн Оксфордского университета (Великобритания) нами был изучен летописный отрывок в составе одного русского сборника, хранящегося в фондах данной библиотеки. Его шифр: MS Selden superius 112 (S.C. 3324). Сборник состоит из 252 листов размером 145 мм × 100 мм. Переплет из плотной бумаги (картона) с веленевым корешком, размер – 155 мм × 105 мм. Сборник был описан Ральфом Клеминсоном в его "A union catalogue of Cyrillic manuscripts in British and Irish collections."[1] Нами были проверены и уточнены данные английского исследователя.

Манускрипт состоит из 12 частей (произведений различного характера). В его составе – Судебник 1550 г., указания по ведению церковных служб в течение года, список разрешенных и запрещенных для чтения книг и т.д. Сборник состоит как из отдельных листов, так и целых тетрадей. Интересующий нас летописный отрывок находится в составе XI–XV тетрадей сборника (по 8 листов каждая), на листах 80–118 (Л. 79 – первый лист XI тетради – пустой).

Р. Клеминсон исследовал филиграни сборника. Всего им было выявлено семь датируемых филиграней: кувшин с двумя ручками между буквами Rd и рука типа Лихачев № 1746–1749, 2859–2860 и 2979–2980 (датировка – 1551–1559 гг.); маленький кораблик с флагами разной формы типа Лихачев № 1896 (1567 г.); орел, схожий с Briquet № 124 (1586–1599 гг.); перчатка типа Briquet № 11001 (1545 г.); сфера типа Лихачев № 3439 (1564 г.); маленькая рука с тонкими пальцами с короной над ней и буквами AB внизу – Briquet № 10989 (1581 г.), Heawood, № 2570–2571 (1577–1609 гг.)[2]. Уточняет датировку следующая надпись, сделанная карандашом, вероятно, английской рукой (почерком XVI–XVII вв.): "Василий јван Феqорь. Борис Феqоровичъ Годоуновъ"[3]. Это – приписка к списку русских князей от Рюрика до Дмитрия Внука (аналогичен списку русских князей из Архивского списка Сокращенного свода (далее: Арх. СС) конца XV в.)[4]. Очевидно, что запись была сделана *во время* царствования Бориса Годунова (1598–1605), когда сборник уже находился у некоего англичанина. Таким образом, по филиграням и этой припис-

[1] *Cleminson R.* A union catalogue of Cyrillic manuscripts in British and Irish collections. L., 1988. P. 297–303.
[2] Ibid. P. 297–300.
[3] Ibid. P. 298.
[4] РГАДА. Ф. 181. № 365. Л. 54–54 об. Опубл.: ПСРЛ. М., 1965. Т. 27.

inslav



Лист из Оксфордского списка

ке можно утверждать, что сборник был составлен **не ранее** последних двух десятилетий XVI в. **и не позднее** 1605 г. Различные части сборника создавались в разное время. На это указывает датировка филиграней сборника (одни относятся к 1540–1550 гг., другие – к 1580–1590 гг. и к началу XVII в.), а также наличие нескольких разновременных почерков, которыми писались те или иные части в его составе.

Интерес представляет время написания летописного отрывка в данном сборнике. Судя по филиграням – маленький кораблик с флагами разной формы типа Лихачев № 1896 (1567 г.), дата написания летописного текста – третья четверть XVI в. (наиболее вероятно – 1560-е годы). Эту дату подтверждает время бытования в России бумаги с филигранями в виде маленького кораблика с двумя или одним флагом различной формы. Судя по данным, собранным Лихачевым, оно приходится на 1560-е годы: № 1864-5 (1563 г.), № 1896-9 (1567 г.), № 1922-3 (1567 г.), № 3058 (1559 г., французское письмо), № 3353 (вторая половина 1560-х годов), № 3455-7 (1564 г.), № 4088 (1565 г.), № 4110-11 (до 1565 г.)[5].

Летописный отрывок написан коричневыми и красными (заголовки и инициалы) чернилами, очень четкой скорописью. Площадь, используемая для письма, – 110 мм × 70 мм, в среднем на странице писец помещал 14 строчек. Отрывок состоит из следующих текстов:

[5] *Лихачев Н.П.* Палеографическое значение бумажных водяных знаков. СПб., 1899. Ч. I. С. 175, 177, 178, 356, 391, 402, 480, 483, 484. Безусловно, вопрос требует окончательного прояснения на основе анализа материалов других сборников филиграней.

inslav

Л. 80–84 об.: список византийских императоров;

Л. 85–86 об.: список русских князей;

Л. 87–118 об.: летописный текст – от рождения Малеха, сына Мафусаила до императора Михаила III (Л. 87–90 об.) и от имп. Михаила и начала Русской земли до 6649 (1141) г. (Л. 90 об.–118 об.).

Тетрадь XII (Л. 87–94) пронумерована, как 3-я, тетрадь XIII (Л. 95–102), как 4-я, а тетради XI, XIV и XV не пронумерованы вообще. При этом текст тетрадей XII–XV читается как связный, а текст тетради XI выглядит по отношению к ним как вполне самостоятельный. Более того, в составе тетради XI первый лист пустой, а второй (Л. 80) начинается с имп. Юстина Фракийца ("Иустинъ Фраксъ"), т.е. список византийских императоров не имеет начала[6].

В СС списки русских князей и византийских императоров вполне самостоятельны по отношению к основному тексту летописи и расположены перед ним. Можно предположить, что и в нашем случае эти списки входили в 1 или 2-ю (непронумерованную) тетрадь, перед текстом летописи.

Летописный текст (Л. 87–118 об.) – крайне интересен. Мы имеем дело с механическим соединением текстов двух летописей: в первой части (Л. 87–95) – краткого новгородского летописца (далее: КНЛ) XV в. ("От начала летописец, сведен въкратце, ноугороцкой"), сохранившегося в таком виде в единственном списке в составе сборника XVI в., дошедшего до нашего времени в коллекции рукописей Троице-Сергиева монастыря Отдела рукописей Российской государственной библиотеки (далее: РО РГБ) (ф. 304/1. № 805/1901) (далее: Тр. 805)[7]; во второй части (Л. 95–118 об.) – летописи Мазуринского вида[8] СС. Обратимся подробнее к сравнению нашего летописца с КНЛ и со списками Маз. вида СС.

Сходный с нашим летописным отрывком (на Л. 87–95) текст читается в составе Тр. 805. Текст по Тр. 805 до сих пор так и не был опубликован. Он находится в составе уже упомянутого сборника XVI в. на Л. 384–417 об.[9] Летописный текст доведен до 1518 г., причем КНЛ заканчивается на известии 1461 г., а затем идет другой источник. На л. 417 об. помещена приписка о море в Новгороде за 7061 (1553) г., а после "Сказания о градех", на л. 420 об. еще одна приписка – также о море в Новгороде, под 7075 (1567) г. Она сделана тем же почерком, что и основной текст летописца.

---

[6] Схожий, но полный список византийских императоров читается в опубликованных списках СС конца XV в. (Мазуринском (далее: Маз.) и Арх.). Причем и в СС, и в нашем летописце он заканчивается одинаково: "Сын его, киръ Калуян по нем нача царствовати в лето 6933. Православен". Утеряно примерно до четверти текста списка, т.е. где-то полтора листа. Можно предположить, что в тексте, с которого переписывался список византийских императоров, не было начала, поэтому наш писец специально оставил для него лист свободного места в начале тетради. К сожалению, начала списка ему так и не удалось отыскать. Заканчивается XI тетрадь полным списком русских князей, сходным с Арх. (см. выше).

[7] ОР РГБ. Ф. 304/1. № 805/1901.

[8] Здесь мы следуем терминологии, введенной Я.С. Лурье. (см.: *Лурье Я.С.* Общерусские летописи XIV–XV вв. Л., 1976. С. 170; *Он же.* Новые памятники русского летописания конца XV в. // Ист. СССР. 1964. № 6. С. 118–119.)

[9] Нами был произведен пересчет листов в составе этого сборника: было выявлено, что пустые листы не были учтены при нумерации сборника (например, Л. 70), поэтому нумерация листов в нем сбита. Ранее указывалось, что Тр. 805 находится на Л. 380–443 сборника (*Муравьева Л.Л.* Рогожский летописец XV в. М., 1998. С. 30). Новые данные позволяют уточнить нумерацию. Также ошибочно включалось в состав Тр. 805 "Слово о преставлении великого князя Василия Ивановича" (Л. 421 и далее), написанное другим почерком и к краткому новгородскому летописцу не относящееся. Вопрос о соотношении Тр. 805 и "Сказания о градех от Великаго Новаграда и до Рима"(Л. 418–420), написанного тем же почерком, что и летописец, мы оставляем открытым.

inslav

Текст КНЛ написан скорописью. Филигрань – ваза с цветами (Л. 416) – относится к 60-м годам XVI столетия[10]. На Л. 233 и 268 существует владельческая запись: "А се книга Карпа Иванова сына Матренина". Согласно показанию писцовой книги, его двор в подмонастырской деревне Кокуево был уже пустой в 1586 г.[11] Таким образом, список КНЛ в составе Тр. 805 относится к концу 60-х – началу 80-х годов XVI в.

Анализ текстов нашего летописного отрывка (Л. 87–95) и Тр. 805 позволяет утверждать, что они являются списками с одного общего протографа. В Оксфордском списке (далее: ОС) начало КНЛ отсутствует, в нем текст начинается с фразы "[преста]вися и не обретеся тело его. Мафусаил роди Малеха" (Л. 87). Видимо, в манускрипте, с которого списывался текст, начало также отсутствовало. Зато оно сохранилось в Тр. 805. Текст, сходный с оксфордским, находится на Л. 384 об.–387 об. – от рождения Малеха до известия под 6406 (898) г. На всем его протяжении мы обнаружили лишь незначительные отличия. Приведем основные, сведенные в таблицу:

Оксфордский список	*Тр. 805*
1. "...и поставиша град, и нарекоша Новг*ород*, и **поставиша** стариишага именем Гостомыслъ" (Л. 90 об.).	1. "... поставиша град, и нарекоша Ново*град*, и **посадиша** стареишег[о] именем Гостомысла" (Л. 386).
2. "Кий **княжество дружа** в своем роду и живот **свои** сконча" (Л. 92).	2. "Кии **князят** въ своемъ роду и живот скончаю**т**" (Л. 386 об.).
3. "В лето 6367... козари имеяху **дан[ь] на полянех** по бели з дыму." (Л. 92–92 об.).	3. "В лето 6367... козари имахоу по бели з дыма." (Л. 386 об.).
В "легенде о призвании варягов" (4–6):	
4. "ста народ, начаша сами себе воевати" (Л. 92 об.).	4. "ста **род** на род, начаша сами **на** себе воевати" (Л. 386 об.).
5. "избрашася три брата своими роды" (Л. 93).	5. "избрашася **князи** три брата своими роды" (Л. 387).
6. "сруби *град* над Волхом и нарече **имя ему** Новоград" (Л. 93).	6. "сруби *город* над Волхов**ом** и нарече Новоград" (Л. 387).
7. "варягам устави дани от Новагорода по 300 гривен на год м**е**ру деля" (Л. 94).	7. "варягом устави дан[и] от Новагорода по 300 гривен на год м**и**ру деля" (Л. 387 об.).
8. "и съставиша Писания *и* язык" (Л. 94 об.).	8. "**и** составиша писания **на словенскии** язык" (Л. 387 об.).
9. "В лето 6406. Възрастш*ю* и приведе *себе* жену Олг*у* от Плескова" (Л. 95).	9. "В лето 6406. **Игорю** возрастш*оу* и приведе *соби* жен*оу* от Плескова **именем** Олго*у*." (Л. 387 об.).

Если текст ОС под № 4, 7, 8 и 9 и текст Тр. 805 под № 2, 3, очевидно, дефектный и исправляется по другому списку, то во всех остальных случаях точно определить, какой вариант читался в протографе нельзя. Однако заметим, что в тексте под № 1 в летописи Авраамки и в Рогожском летописце читается "**посадиша**", как и в Тр. 805[12]; под № 5 слово

[10] *Муравьева Л.Л.* Указ. соч. С. 61. См. также: *Тромонин К.* Знаки писчей бумаги (изъяснение знаков писчей бумаги). М., 1844. № 1604 (1562 г.).

[11] Там же.

[12] ПСРЛ. М., 2000. Т. 15. Стб. 9; М., 2000. Т. 16. Стб. 34.

inslav

"**князи**" во всех древнейших летописях (Лавр., Ипат. и т.д.) отсутствует, как и в ОС; текст под № 6 в Ипат.: "сруби город надъ Волховом и **прозваша** и Новъгород"[13], т.е. отличный от ОС и Тр. 805 (см. также ниже).

Характер различий обоих списков позволяет сделать вывод о том, что они очень близки друг к другу. При публикации КНЛ по Тр. 805 варианты из ОС должны быть приведены в качестве разночтений. Более того, в ОС сохранились киноварные заголовки ("О поути", "О рекахъ", "О киевъскыхъ князехъ" и т.д.), тогда как в Тр. 805 они написаны теми же чернилами, что и весь текст, т.е. никак не выделены.

После известия 6406 г. в Оксфордском манускрипте идет текст, сходный с СС Маз. вида. Однако это не свидетельствует о том, что у писца не было продолжения текста КНЛ, как увидим позже. Объяснение замене источника, с которого списывался текст, находится в более полном описании общерусских событий за X–XI века в СС. КНЛ за XI в. освещает сугубо новгородские события, и то, весьма кратко.

Заканчивая сопоставление сходного текста в Тр. 805 и ОС, следует отметить, что перед нами не просто КНЛ (в редакции, доведенной до 1461 г.), который, в свою очередь, был основан на тексте Новгородской IV летописи[14]. Речь идет об особой обработке КНЛ. Текст "легенды о призвании варягов" дан **не** по II редакции ПВЛ, отразившейся в Лаврентьевской, Новгородской IV, Софийской I летописях, Рогожском летописце, летописи Авраамки и т.д., *а по рассказу (с дополнениями о Ладоге и т.д.), сохранившемуся в Ипатьевской летописи*. Было установлено, что в тексте КНЛ в Тр. 805 присутствуют "лишние новгородские сообщения", сам он доведен до 1461 г.[15] Очевидно, что необходима публикация текста Тр. 805 (с приведением разночтений по ОС), а также особое исследование его соотношения с текстом КНЛ различных редакций (сохранившемся в Рогожском летописце, летописи Авраамки; в "Летописце епископа Павла" и т.д.), с Новгородской IV и другими русскими (прежде всего, новгородскими) летописями.

С известия 6390 (882) г. до конца летописного отрывка (Л. 95–118 об.) текст Оксфордского манускрипта является списком СС Маз. вида. Сравнение с опубликованным в XXVII томе ПСРЛ текстом СС Маз. вида по двум спискам (Маз. и Арх.) показывает, что создатель Оксфордского списка (ОС) имел под рукой неисправный текст, на что указывают следующие ошибки (непонимание текста, описки, пропуски).

Ошибочные чтения в Оксфордском списке по отношению к спискам Мазуринского вида:

- поход Игоря на греки: в ОС – 6458 (950) г. (Л. 96), в Маз. – 6422 (914) г. (С. 312);
- поход Игоря на греки: в Маз. – "съ множством вои" (С. 312), в ОС – "съ множством своимъ"(Л. 96 об.);
- 6477 г.: в Маз. – "Святослав же то слышавъ..." (С. 312), в ОС – "Святославъ ж послушав..." (Л. 98 об.);

[13] ПСРЛ. М., 1998. Т. 2. Стб. 14.
[14] *Клосс Б.М.* Предисловие к изданию 2000 г. // ПСРЛ. М., 2000. Т. 16. С. VII.
[15] *Муравьева Л.Л.* Указ. соч. С. 59, 60.

inslav

- 6479 г.: в Маз. – "100 000 вои"(С. 312), в ОС – "100 вои" (Л. 99);
- 6488 г.: в Маз. – "и сосла наместникы Ярополчи" (С. 313), в ОС – "и с наместники" (Л. 100);
- 6488 г.: в Маз. – "И повеле ити емоу къ Володимероу" (С. 313), в ОС – "и повеле ити противу его к Володимеру" (Л. 101);
- 6488 г.: в Маз. – "от грекини" (С. 313), в ОС – "от агрипины" (Л. 101 об.);
- 6490 г.: в Маз. – "Победи Вятичи" (С. 313), в ОС нет "победи" (Л. 102);
- 6496 г.: в Маз. – "поне же", "тогда крестят" (С. 314), в ОС – "по его же" (Л. 103), "того да крестят" (Л. 103 об.);
- 6496 г.: в Маз. – "Володимер же въ недугъ", "Фива", "коумиры избити", "сыновей 12", "Позвиздъ" (С. 314), в ОС – "въ лодиръ же въ недугъ", "Фоува", "кумиры и быти" (Л. 103 об.), "сыновей 16", "Въздиздъ" (Л. 104);
- 6496 г.: в Маз. – "Святополка в Тоурове" (С. 314), в ОС – "Святослава в Тоурови" (Л. 104);
- основание Владимиром Святым Владимира-на-Клязьме: в Маз. – 6498 (990) г. (С. 314), в ОС – 6492 (984) г. (Л. 104 об.);
- основание Владимиром Святым Владимира-на-Клязьме: в Маз. – "спомъ осыпа и церковь в немь постави" (С. 314), в ОС – "стом осыпа и церквы ем постави" (Л. 104 об.);
- 6501 г.: в Маз. – "одва добы" (С. 314), в ОС – "два добры" (Л. 105 об.);
- 6505 г.: в Маз. – "сыты" (С. 314), в ОС – "спыти" (Л. 105 об.);
- смерть Изяслава Владимировича: в Маз. – 6509 (1001) г. (С. 314), в ОС – 6519 (1011) г. (Л. 106);
- 6529 г.: в Маз. – "Бърячиславъ бежа Полотскоу" (С. 315), в ОС нет "бежа" (Л. 108 об.);
- 6539 г.: в Маз. – "и городы Червеньския взяста" (в Архивском списке переделано из "Черниговьские") (С. 316), в ОС – "Черноговъскиа" (Л. 109 об.);
- смерть Мстислава: в Маз. – 6542 (1034) г. (С. 316), в ОС – 654 (последняя цифра: о) (Л. 109 об.);
- 6545 г.: в Маз. – "Софиа" (С. 316), в ОС нет (Л. 110);
- освящение церкви св. Богородицы: в Маз. – 6547 (1039) г. (С. 316), в ОС – 6546 (1038) г. (Л. 110);
- освящение церкви св. Богородицы: в Маз. – "Феопентъ" (С. 316), в ОС – "Феоф" (Л. 110);
- 6560 г.: в Маз. – "Печерского" (С. 316), в ОС – "Пероскаго" (Л. 111);
- 6562 г.: в Маз. – "Игорь" (С. 316), в ОС – "Игир" (Л. 111 об.);
- 6574 г.: в Маз. – "котопана" (С. 317), в ОС – "итогана" (Л. 113);
- 6575 г.: в Маз. – "что драгое" (С. 317), в ОС – "дра его"(Л. 113);
- 6577 г.: в Маз. – "изби... 70 моужь" (С. 317), в ОС – "изби... 9 муж" (Л. 115 об.);
- 6611 г.: в Маз. – "Сии же Святополкъ много пострада о земли Роусскои..." (С. 318), в ОС – "с ним же Святополкъ много же пострада от земля Роуской" (Л. 117);
- о смерти Святополка: в Маз. – 6620 (1112) г. (С. 318), в ОС – 6608 (1100) г. (Л. 117);
- о смерти Святополка: в Маз. – "въ Киеве" (С. 318), в ОС нет (Л. 117);
- 6627 г.: в Маз. – "Владимеръ" (С. 318), в ОС нет (Л. 117 об.);
- 6627 г.: в Маз. – "кротостию" (С. 318), в ОС – "тротостью" (Л. 118);
- 6639 г.: в Маз. – "князь Мстиславъ Володимеричь" (С. 318), в ОС – "Мстиславичь Володимеръвичь" (Л. 118).

inslav

В ряде случаев мы имеем существенные разночтения между ОС и Маз. с Арх., которые нельзя объяснить просто неисправным текстом протографа. Приведем их:

Оксфордский список	*Мазуринский вид*
1. "По сих же поиде на греки **1000** вои..." (Л. 99).	1. "По сих же поиде на Грекы **30000** вои..." (С. 312). В Архивском списке цифра л (30000) переделана из а (1000).
2. "...и ту его уби Куря, князь печенижскии, **и во лобе его зделаше чяшю, и, оковавше, пояху из нея**, в лето 6480; княжи ж лет 28" (Л. 99 об.).	2. "и тоу его оуби Куря, князь печенежскыи, в лето 480; княживше лет 28" (С. 313).
3. "Умерщу же старешему **брату** Вышеславу в Новигороде, а Бориса в Ростове..." (Л. 104).	3. "Оумершоу же стареишому Вышеславоу в Новегороде, **посади Ярослава в Новегороде**, а Бориса в Ростове..." (С. 314).
4. "В лето 6522. Ярослав не въсходе давати отцу **моему** оброка Киеву 2000 гривен. Володимеръ. В лето 6523 июля 15 преставися **князь** Владимеръ, **а княжив лет 34.**" (Л. 106).	4. В лето 522. Ярославъ не въсхоте давати отцоу **своемоу** оброка Киевоу 2000 гривенъ. Володимерь **же въсхоте поити на нь къ Новоугородоу, и разболеся**. Престави же ся Володимеръ в лето 6523, иоуля 15." (С. 314–315).
5. ————	5. "В лето 535. Родися Святославъ" (С. 316).
6. "В лето 6551. Посыслал Ярǫслава на Греки, а воевода с нем *быша*, в лодиах. Поидеша к Царюграду, *израби* буря карабля их, и много людей изби" (Л. 110 об.).	6. "В лето 551. Посылалъ Ярославъ **сына Володимера** на Грекы, а воевода с нимь *Вышата*, в лодиах. Поидоша къ Царюграду, и *разби* боуря корабля их, и много людеи изгыбе" (С. 316).
7. "В лето 6646. Преставися Ярополкъ Володимерович, княжив ... в Киеве Всеволод Ольгович на великом княжении" (Л. 118 об.).	7. "В лето 646. Преставися Ярополкъ Володимерович, княживъ **Киеве лет 7. Того же лета седе** въ Киеве Всеволод Олговичь на великом княжении"(С. 318).

Если в случаях с № 3, 4, 6 и 7 еще можно предположить, что создатель ОС случайно пропустил некоторые фразы, бывшие в протографе, равно как и то, что уже сам протограф не содержал этих фраз, то все остальные случаи требуют особого рассмотрения. В тексте ОС опущено целое известие (о рождении Святослава Ярославича) – № 5. Вместе с тем, в тексте ОС добавлены сообщения о том, что из головы Святослава была сделана чаша, и что Владимир княжил 34 года – № 2 и 4. Откуда же они взялись? Оказывается, они читаются в тексте Тр. 805, что подтверждает предположение о том, что наш писец имел под рукой не только начало текста из Тр. 805, но и его продолжение, по крайней мере, за X – начало XI в. Он его использовал в том случае, когда текст СС ему казался неполным. Сравним:

Оксфордский список СС	*Тр. 805*
1. "...и во лобе его зделаше чяшю и, оковавше, пояху из нея" (Л. 99об.)	1. "... и во лобе его зделаша чашоу и, оковавше, пьяху из нея" (Л. 388 об.).
2. "...преставися князь Владимеръ, а *княжив* лет 34" (Л. 106).	2. "...преставися князь Володимер, а *княжения его* лет 34" (Л. 390 об.).

inslav

Наконец, случай (№ 1), когда число воинов Святослава в Арх. была переделана из "а" (1000), как в ОС, на "л" (30 000), как в Маз., может свидетельствовать о первичности чтения в ОС по отношению к Маз. Есть еще ряд случаев, когда чтения в ОС более правильны или равноправны по отношению к Маз. и Арх.:

Лучшие чтения в Оксфордском списке по сравнению с Мазуринским видом:

- 6501 г.: в ОС – "и Печенези побегоша" (Л. 105 об.), в Маз. – "и Печенези побиша" (С. 314) – ср. Лавр.: "и Печенези побегоша"[16];
- 6524 г.: в ОС и Арх.сп. – "прочих вои"(Л. 106 об.), в Маз. нет (С. 315). Ср. Лавр.: "прочих вои"[17];
- 6611 г.: в Маз. – "на столе отни" (С. 318), в ОС – "на столе отца своего" (Л. 117) – ср. Авр. (под 6601 г.): "на столе отца своего"[18].

Равноправные чтения в Оксфордском списке и Мазуринском виде:

- 6483 г.: в Арх.сп. и ОС – "В лето..."(Л. 99 об.), в Маз. сп. – нет (С. 313);
- 6485 г.: в Арх.сп. – "В лето..." (С. 313), в Маз.сп. и ОС – нет (Л. 100);
- 6552 г.: в ОС – "великого князя Володимера" (Л. 110 об.), в Маз. – нет слова "князя" (С. 316);
- 6568 г.: в ОС – "побегоша" (Л. 112), в Маз. – "погибоша" (С. 317).

Текст СС обрывается в ОС в самом конце Л. 118 об. на полуслове: "В лето 6649. Преста..." Как мы уже говорили, Л. 118 заканчивается XV тетрадь сборника из библиотеки Бодлейн. С XVI тетради идет текст, не имеющий никакого отношения к нашему. Таким образом, в сборнике из библиотеки Бодлейн представлены: список византийских императоров (без начала), сходный с Маз. и Арх.; список русских князей, сходный с Арх.; список (ОС) КНЛ в особой обработке, сходный с Тр. 805 (без начала и до 898 г.); список (ОС) СС, сходный с Маз. видом (Маз. и Арх.) (на протяжении с 882 до 1141 г.).

Летописный отрывок из собрания библиотеки Бодлейн является наглядным примером того, что возможности поиска и исследования материалов по **раннему** летописанию (до конца XV в.) в зарубежных архивах еще далеко не исчерпаны.

ОС является шестым списком СС Маз. вида, найденным после публикации Маз. и Арх. в XXVII томе ПСРЛ[19]. Кроме того, существуют несколько списков Погодинского вида (далее: Пог.) СС и один список Соловецкого вида СС[20]. Правда, в последнем раздела до 6611 (1103) г. нет. До сих пор нет специального исследования, которое бы выявило соотношение между видами и списками СС. Более того, по-видимому, потребуется переиздание СС Маз. вида с привлечением шести новых списков. Тоже самое касается и Пог. Ведь исследователи давно отмечали ценность СС[21], на всем протяжении которого встречается ряд оригинальных известий (даже за XI и XII в.).

---

[16] ПСРЛ. М., 1997. Т. 1. Стб. 123.
[17] Там же. Стб. 141.
[18] Там же. Т. 16. Стб. 42.
[19] ОР РГБ. Муз. собр. № 5837; ОР ГИМ. Син. собр. № 963, № 938; Увар. собр. № 567. Л. 1–14; СПб. ФИ РИ РАН. Ф. 11. Арх. собр. № 249.
[20] *Лурье Я.С.* Общерусские летописи... С. 177, 178.
[21] Там же. С. 197, 198.

inslav